

LATVIJAS REPUBLIKAS PATENTU VALDE

\* \* \*

APELĀCIJAS PADOME

Pasta adrese: a/k 824, Rīga LV-1010	Adrese: Citadeles iela 7 (70), Rīga	Tālruni: 7 027 190, 7 027 140	Fakss: 371 7 027 208
--	--	----------------------------------	-------------------------

Iebilduma lietu šifri:  
ApP/99/ WO 696 345-le;  
ApP/99/ WO 696 346-le

Lēmums

Rīga

2000. gada 24. martā

Apelācijas padome:

ApP sēdes priekšsēdētājs - J. Ancītis,  
ApP sēdes locekļi - S. Drozdovska un N. Vedernikovs,  
ApP sekretārs - J. Kalnājs,

1999. gada 15. oktobrī izskatīja iebilduma iesniegumus, kurus patentpilnvarotā A. Fortūna, balstoties uz LR Likuma par preču zīmēm (LPZ) 10. panta pirmo daļu, 1998. gada 24. decembrī iesniegusi firmas DEMART PRO ARTE B.V. (Nīderlande) vārdā pret preču zīmju

**D dalina (fig.)**

(preču zīmes īpašnieks - firma Tovarishchestvo s Ogranichennoy Otvetstvennostyu "Rubi Roz Interneishn Ko, Ltd" (Krievijas Federācija); reģ. Nr. WO 696 345; reģ. dat. 01.07.1998; bāzes reģistrācija - Krievijas Federācija, 06.10.1994, 120 885; publ. dat. starptautiskās preču zīmju reģistrācijas biļetenā - 24.09.1998; 3. kl. preces) un

**Dalia (fig.)**

(preču zīmes īpašnieks - firma Tovarishchestvo s Ogranichennoy Otvetstvennostyu "Rubi Roz Interneishn Ko, Ltd" (Krievijas Federācija); reģ. Nr. WO 696 346; reģ. dat. 01.07.1998; bāzes reģistrācija - Krievijas Federācija, 28.12.1994, 122 548; publ. dat. starptautiskās preču zīmju reģistrācijas biļetenā - 24.09.1998; 3. kl. preces)

spēkā esamības atzīšanu Latvijas Republikā.

Iebilduma iesniegumu motivējumi: preču zīmes **D dalina (fig.)** un **Dalia (fig.)** ir tik līdzīgas firmai DEMART PRO ARTE B.V. piederošai preču zīmei **SALVADOR DALI** (reģ. Nr. WO 652 641), kas reģistrēta agrāk uz tām pašām un radniecīgām precēm, ka iespējama zīmju sajaukšana; patērētāji tiks maldināti par preču izcelsmi, arī tāpēc, ka šais zīmēs izmantots sabiedrībā plaši pazīstamas personas uzvārds, turklāt atļauja šādai izmantošanai nav dota (LPZ 2. panta pirmās daļas 13., 7., 12. punkts); otrs iebildums atsaucas arī uz LPZ 2. panta pirmās daļas 5. punktu, jo zīmes **Dalia (fig.)** vārdiskais elements ir apzīmējums, kuru izmanto kā terminu noteiktu preču identificēšanai, aprakstīšanai vai nosaukšanai.

Iebilduma iesniegumu kopijas tika pievienotas uz šo iebildumu pamata 06.01.1999 pieņemtajiem LPV atteikuma lēmumiem (*refus de protection*) un, saskaņā ar preču zīmju starptautiskās reģistrācijas noteikumiem, ar Pasaules Intelektuālā īpašuma organizācijas (Starptautiskā biroja) starpniecību tie nosūtīti preču zīmes īpašniekam, norādot atbilstu (apelāciju) iesniegšanas termiņu un kārtību. Saskaņā ar Starptautiskā biroja 11.02.1999 un 04.02.1999 apliecinājuma vēstulēm (*Accusé de reception*), šie dokumenti Starptautiskajā birojā saņemti 21.01.1999, bet 26.01.1999 un attiecīgi 25.01.1999 tie nosūtīti zīmju izcelsmes valsts preču zīmju iestādei, kā arī zīmju īpašniekam.

Sagatavojot lietas izskatīšanai, ApP saskaņā ar ApP Noteikumu 14. punkta izpratni nolēma apvienot abu iebildumu lietvedību, jo apstrīdētās zīmes pieder tam pašam īpašniekam, un iebildumi ir savstarpēji saistīti ar to rašanās iemesliem un iesniegtajiem pierādījumiem.

Apstrīdēto preču zīmju īpašniece - firma *Tovarishchestvo s Ogranichennoy Otvetstvennostyu "Rubi Roz Interneishn Ko, Ltd"* (Krievijas Federācija) līdz ApP sēdes dienai nav iesniegusi atbildes uz iebildumiem (apelācijas), tātad arī nav iecēlusi savu pārstāvi Latvijā, un nav pārstāvēta ApP sēdē. ApP sēdē piedalījās iebildumu iesniedzēja - firmas *DEMART PRO ARTE B.V.* (Nīderlande) - pārstāve patentpilnvarotā *A. Fortūna*.

1. Izskatot iebildumu lietās esošos dokumentus un materiālus un noklausoties iebildumu iesniedzēja pārstāves paskaidrojumus, Apelācijas padome **konstatēja**:

1. Apstrīdētā preču zīme **D dalina** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 345) reģistrēta kā vārdiska zīme noteiktā grafiskā izpildījumā. Zīmi veido liels burts 'D', kura kontūras iekšpusē ievietots teksts 'dalina' maziem burtiem.

Šī zīme, balstoties uz tās bāzes reģistrāciju Krievijā, starptautiski reģistrēta 01.07.1998 attiecībā uz 35 valstīm, ieskaitot Latviju. Reģistrācija attiecas uz 3. klases precēm - parfimērijas precēm, ēteriskām eļļām, kosmētiku, matu losjoniem (*lotions capillaires*).

2. Apstrīdētā preču zīme **Dalia** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 346) reģistrēta kā kombinēta zīme: malnbalts zīmējums, kas attēlo zāļu vai puķu ceru, un zem tā teksts 'Dalia', kas izpildīts rakstītiem burtiem.

Arī šī zīme, balstoties uz tās bāzes reģistrāciju Krievijā, starptautiski reģistrēta 01.07.1998 attiecībā uz 35 valstīm, ieskaitot Latviju. Reģistrācija attiecas uz 3. klases precēm - parfimērijas precēm, ēteriskām eļļām, kosmētiku, matu losjoniem (*lotions capillaires*).

3. Pretstatītā zīme **SALVADOR DALI** (reģ. Nr. WO 652 641) reģistrēta kā vārdiska zīme. Šī zīme, balstoties uz tās bāzes reģistrāciju Beniluksa valstīs (18.06.1992, 519.313), starptautiski reģistrēta 01.02.1996 attiecībā uz 35 valstīm, ieskaitot Latviju. Reģistrācija attiecas uz 3., 8., 9., 11., 14., 16., 18., 19., 20., 21., 24., 25., 27., 28., 30. un 31. un klases precēm, kā arī uz 35., 41. un 42. klases pakalpojumiem, pie kam 3. klasē - uz parfimērijas, skaistumkopšanas un tualetes produktiem, kosmētikas precēm, ziepēm, ēteriskām eļļām, matu losjoniem (*lotions pour les cheveux*), zobu kopšanas līdzekļiem, tualetes precēm pret svišanu, kosmētikas precēm vannai.

4. Iebildumu iesniedzēja puse, firmas *DEMART PRO ARTE B.V.* (Nīderlande) pārstāve, savus iebildumus motivē sekojoši:

4.1. abas apstrīdētās preču zīmes **D dalina** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 345) un **Dalia** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 346) attiecībā uz Latviju reģistrētas vēlāk par pretstatīto zīmi **SALVADOR DALI** (reģ. Nr. WO 652 641), bet uz tām pašām un radniecīgām precēm;

4.2. apstrīdētās zīmes, kaut arī tās ir figurālas, savā vārdiskajā daļā atkārtoti pretstatītās zīmes būtisku daļu, tās satur fonētiski identisku elementu 'DALI': 'D dali-na', 'Dali-a'. Tādējādi šīs zīmes ir tik līdzīgas pretstatītajai zīmei, ka iespējama to sajaukšana uz tām pašām vai radniecīgām precēm. Sajaukšanas iespēju pastiprina tas, ka zīmē **D dalina** (fig.) grafiski izceltais lielais burts 'D' atdarina iebilduma iesniedzēja firmas nosaukuma *DEMART PRO ARTE B.V.* un pretstatītajā zīmē ietilpstošā uzvārda *Dali* lielo sākuma burtu, bet zīme **Dalia** (fig.) ir līdzīga pretstatītajai gan fonētiski, gan rakstības ziņā;

4.3. ar apstrīdētajām zīmēm marķētās produkcijas patērētāji tiks maldināti par preču patieso izgatavotāju un šīs produkcijas izcelsmi, jo šīs zīmes ir atvasinātas no sabiedrībā plaši pazīstamas personas - *Salvadora Dalī* - uzvārda. ApP jau savā 09.01.1998 sēdē, šīs pašas firmas *DEMART PRO ARTE B.V.* iebilduma lietā pret kādas Polijas firmas starptautiski reģistrēto preču zīmi **DALI** (fig.) (reģ. Nr. WO 664 521), atzina, ka spāņu mākslinieka *Salvadora Dalī* uzvārds "neapšaubāmi ir vispārzināms Latvijas sabiedrībā" (pārstāve pievieno attiecīgā ApP lēmuma kopiju). Nevienam

nav tiesību izmantot spāņu mākslinieka uzvārdu kā preču zīmi bez viņa paša vai viņa tiesību pārņēmēja atļaujas; šādu atļauju mākslinieks ir devis iebilduma iesniedzējai firmai DEMART PRO ARTE B.V. (pārstāve pievieno kopiju no attiecīga dokumenta, ko 18.10.1987 parakstījis SALVADOR DALI DOMENECH, Marquis de Dali de Pubol). Minētajā ApP lēmumā arī atzīts, ka šāda apzīmējuma izmantošana var maldināt sabiedrību. Izskatāmo preču zīmju rakstības atšķirības no uzvārda Dali nenovērš maldinājumu, jo vārdus 'dalina' un 'Dalia' var uztvert kā pazīstamā uzvārda neveiklus atveidojumus;

4.4. firma DEMART PRO ARTE B.V. izmanto mākslinieka doto atļauju; pretstatītā preču zīme **SALVADOR DALI** (reģ. Nr. WO 652 641) ir reģistrēta daudzās preču klasēs un daudzās valstīs. Zīme tiek lietota arī attiecībā uz 3. klases precēm, uz kurām attiecas izskatāmais strīds. Šīs preces - parfimērija - ir pārdošanā arī Latvijā; tās tiek izgatavotas Francijā pēc firmas DEMART PRO ARTE B.V. licences (pārstāve demonstrē smaržu iepakojumus ar Latvijas izplatītāja uzlīmēm);

4.5. pārstāve arī uzskata, ka, ja minētais uzvārds ir Latvijā vispārzināms, tad arī identiskā firmas DEMART PRO ARTE B.V. preču zīme ir vispārzināma. Apstrīdēto preču zīmju izmantošana attiecībā uz 3. klases precēm var apdraudēt pretstatītās preču zīmes **SALVADOR DALI** reputāciju "augšminētā maldināšanas fakta sakarā".

5. Balstoties uz šiem argumentiem un pamatojoties uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 7., 12. un 13. punktu, iebilduma iesniedzējs lūdz preču zīmēm **D dalina** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 345) un **Dalia** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 346) atteikt aizsardzību Latvijā.

6. Attiecībā uz preču zīmi **Dalia** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 346) iebildums bez tam pamatots arī ar LPZ/93 2. panta pirmās daļas 5. punktu. Iebilduma iesniegumā paskaidrots, ka šī preču zīme "pēc sava vārdiskā elementa jēguma Latvijas patērētāju vidē būs vērtējama kā apzīmējums, kuru izmanto kā vispārpieņemto terminu noteiktu preču identificēšanai, aprakstīšanai vai nosaukšanai, piemēram, dālijas parfimērijas izstrādājumiem".

Atbildot ApP sēdē uz jautājumiem, pārstāve piekrīt, ka dālijas nepieder puķēm ar raksturīgu smaržu vai tādām, kuru smaržvielas parasti izmanto parfimērijā. Tāpēc minētais pieņēmums ir apšaubāms, un pārstāve atsauc šo iebilduma pamatojumu.

7. Iebilduma iesniedzēja pārstāve arī paskaidro, ka par maldinājuma iespēju un atdarinājumu zīmē **D dalina** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 345) vēl liecina tas, ka šajā zīmē izmantotais, jau minētais lielais burts 'D' pēc grafiskā izveidojuma ir tāds pats, kā burts 'D', kuru, iekļautu īpašā logo, izmanto firma DEMART PRO ARTE B.V. uz iesaiņojuma maisiņiem, izplatot parfimērijas preces Latvijas tirgū (pārstāve demonstrē maisiņu un pievieno kopijas). Iebilduma iesniedzējam pieder autortiesības uz šo logo, tāpat šī preču zīme pārkāpj arī DEMART PRO ARTE B.V. autortiesības.

II. Iebilduma iesnieguma izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie sekojošiem slēdzieniem:

1. Kā izriet no lietas materiāliem, pretstatītā preču zīme **SALVADOR DALI** (reģ. Nr. WO 652 641) attiecībā uz Latviju reģistrēta agrāk (01.02.1996) nekā apstrīdētās zīmes **D dalina** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 345) un **Dalia** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 346) (abas - 01.07.1998). Apstrīdētās zīmes reģistrētas 3. klases precēm, kuras var atzīt par identiskām tām 3. klases precēm, kurām, citu preču starpā, reģistrēta pretstatītā zīme.

2. No iepriekšminētā var secināt, ka šīs iebildumu lietas izskatīšanai ir būtiski konstatēt, vai apstrīdētās preču zīmes atkārtoti pretstatīto preču zīmi vai arī ir tik līdzīgas pretstatītajai zīmei, ka iespējama zīmju sajaukšana.

3. Salīdzinot preču zīmi **D dalina** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 345) ar pretstatīto zīmi **SALVADOR DALI** (reģ. Nr. WO 652 641), var konstatēt zināmu sakritību, jo vārdiskais elements 'D dalina' ietver arī burtus 'd-a-l-i'. Tomēr jāņem vērā, ka šai zīmē iekļauti vēl arī citi burti, rezultātā veidojot

vārdisku vienību 'dalina', kuras raksturs un iespējamās asociācijas diezgan būtiski atšķiras no uzvārda 'Dali'. Viedokli, ka salīdzināmie apzīmējumi būtu tik līdzīgi, ka Latvijas patērētāji tos var sajaukt, ļauj apšaubīt arī pretstatītajā zīmē ietvertā spāņu mākslinieka uzvārda labā pazīstamība Latvijā tieši konkrētā formā 'DALI' vai 'DALĪ' (Dali (*Dali*) Salvadors, 1904-89, spāņu gleznotājs, ievērojams sirreālisma pārstāvis. - *Enciklopēdiskā vārdnīca 2* sējumos; R.: Latvijas Enciklopēdiju redakcija, 1. sēj., 1991; 127. lpp.; skat. arī lēmuma šīs daļas 5. punktu, zemāk). Šai lietā nav nozīmes tam, ka citā iebilduma lietā - ApP/98/WO 664 521 - ApP atzinusi apstrīdētās zīmes konfliktu ar šo pašu pretstatīto preču zīmi, jo minētajā lietā salīdzināmo apzīmējumu vārdiskās daļas bija identiskas.

4. Salīdzinot preču zīmi **Dalia** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 346) ar pretstatīto zīmi **SALVADOR DALI** (reģ. Nr. WO 652 641), ApP konstatē, ka šajā gadījumā zīmju vārdiskie elementi atšķiras tikai ar vienu burtu: 'Dali'- 'Dalia'. Tomēr, papildus jau iepriekšējā punktā minētajiem apsvērumiem, ApP uzskata, ka apstrīdētās zīmes vārdiskā elementa raksturs, kuru pastiprina pievienotais zīmējums, izraisa stabilas asociācijas ar puķi, krāšņumaugu - dāliju (vācu *Dahlie*, angļu, franču *dahlia*), tādējādi visai pārliecinoši novēršot iespēju, ka salīdzināmos apzīmējumus varētu sajaukt.

5. ApP neapšaubā, ka spāņu mākslinieka Salvadora Dalī vārds ir pazīstams Latvijas sabiedrībā, kā tas atzīts jau ApP 09.01.1998 lēmumā iebilduma lietā ApP/98/WO 664 521. Tomēr ApP neuzskata par pamatotu tagad izskatāmā iebilduma atsaukšanos uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 12. punktu, jo šis noteikums neļauj reģistrēt kā preču zīmes "sabiedrībā plaši pazīstamu personu uzvārdus,.. pseidonīmus" u.tml., bet, pat vērtējot tikai vārdiskās daļas preču zīmēs **D dalina** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 345) un **Dalia** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 346), tās nevar atzīt par pazīstamā mākslinieka uzvārdu vai pseidonīmu.

6. Ņemot vērā, ka mākslinieka Salvadora Dalī vārda pazīstamība Latvijā vēl nenozīmē, ka arī pretstatītā preču zīme **SALVADOR DALI** ir plaši pazīstama Latvijā, un ievērojot arī to, ka lietā nav pietiekamu pierādījumu par šīs zīmes pazīstamību Latvijā, kā arī iepriekšminētos slēdzienus attiecībā uz apstrīdēto preču zīmju, no vienas puses, un mākslinieka uzvārda un pretstatītās preču zīmes, no otras puses, savstarpējo salīdzinājumu, ApP uzskata par nepārliecinošu iebilduma iesniedzēja argumentu, ka parfimērijas un kosmētikas izstrādājumu patērētāji Latvijā tiks maldināti par preču izcelsmi, un noraida iebilduma atsaukšanos uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 7. punktu.

7. ApP neizskata iebilduma iesniedzēja argumentu, kas attiecas uz iespējamo firmas DEMART PRO ARTE B.V. autortiesību pārkāpumu, kurš saistīts ar šīs firmas izmantotā grafiskā simbola vai tā daļas (burta 'D' īpašās formas) atkārtojumu vai atdarinājumu apstrīdētajā zīmē **D dalina** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 345) (pārstāve tieši nenosauc, bet ir konstatējams, ka tas attiecas uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 11. punktu). Šis arguments tika izteikts tikai lietas izskatīšanas laikā ApP sēdē, bet likuma "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" 18. panta pirmā daļa un ApP Noteikumu 28.(2) punkts nepieļauj paplašināt iebilduma tiesisko pamatojumu pēc iebildumu iesniegšanai noteiktā termiņa izbeigšanās.

8. ApP neizskata iebilduma iesniedzēja atsaukšanos preču zīmes **Dalia** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 346) gadījumā arī uz LPZ/93 2. panta pirmās daļas 5. punktu, jo ApP sēdes gaitā iebilduma iesniedzēja pārstāve atsauca šo iebilduma pamatojumu.

9. Novērtējot lietas apstākļus kopumā, ApP nāk pie slēdziena, ka iebildumu pamatojumi pret preču zīmju **D dalina** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 345) un **Dalia** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 346) reģistrāciju spēkā esamību Latvijā nav pārliecinoši pierādīti.

III. Ņemot vērā šā lēmuma I un II daļā minētos paskaidrojumus, apsvērumus un slēdzienus, Apelācijas padome, vadoties no Likuma par preču zīmēm 2. panta pirmās daļas 5., 7., 12. un 13. punkta noteikumiem, **nolemj:**

1. noraidīt kā nepietiekami pierādītu firmas DEMART PRO ARTE B.V. (Nīderlande) iebildumu pret starptautiskās preču zīmes **D dalina** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 345) attiecinājumu uz Latviju;

2. noraidīt kā nepietiekami pierādītu firmas DEMART PRO ARTE B.V. (Nīderlande) iebildumu pret starptautiskās preču zīmes **Dalia** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 346) attiecinājumu uz Latviju;

3. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu nodaļai un Dokumentācijas un Valsts reģistru nodaļai, pamatojoties uz šo lēmumu, likumā "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm" un preču zīmju starptautiskās reģistrācijas noteikumos noteiktajā kārtībā izdarīt Valsts preču zīmju reģistrā, kā arī citā LPV dokumentācijā nepieciešamos ierakstus, kas saistīti ar preču zīmju **D dalina** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 345) un **Dalia** (fig.) (reģ. Nr. WO 696 346) starptautisko reģistrāciju attiecinājumu uz Latviju.

Ja Apelācijas padomes lēmums neapmierina apstrīdētās preču zīmes īpašnieku vai iebilduma iesniedzēju, viņš triju mēnešu laikā no ApP lēmuma noraksta saņemšanas dienas var šo lēmumu pārsūdzēt Rīgas apgabaltiesā. Sūdzības iesniegšana aptur ApP lēmuma stāšanos spēkā (likums "Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm", 19. panta deviņā daļa).

Šis lēmums, ja tas netiek pārsūdzēts noteiktajā laikā, saskaņā ar spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem stājas spēkā no dienas, kad notecējis termiņš tā pārsūdzēšanai.

ApP sēdes priekšsēdētājs

J. Ancītis

ApP sēdes locekļi

S. Drozdovska

N. Vederņikovs